



ΑΥΤΟΚΕΦΑΛΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗΣ, ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Level 1, 262 - 280 Franklin Street Adelaide South Australia 5000

Tel : (08) 8231 4307 & Fax : (08) 8118 2043

E-mail : gocsa@gocsa.org.au & Web site : www.gocsa.org.au

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ - ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2021

Αγαπητοί αδελφοί και αδελφές.

Εκκλησιαστική συμμετοχή κατά τη διάρκεια του Covid-19.

ΜΗΝ παρευρεθείτε στην εκκλησία εάν έχετε συμπτώματα πυρετού, πονόλαιμου ή γρίπης. Εάν έχετε τέτοια συμπτώματα, βεβαιωθείτε ότι έχετε δοκιμαστεί για το COVID-19.

Με βάση τις τρέχουσες οδηγίες και μέχρι να ενημερωθεί διαφορετικά από την κυβέρνηση, ισχύουν οι ακόλουθοι αριθμοί :

- Ένα ανώτατο όριο 150 ατόμων για Κηδείες και όριο 150 ατόμων σε Γάμους και Βαπτίσεις.
- Ο μέγιστος αριθμός δεν διαφέρει αν ο γάμος ή η κηδεία είναι σε εσωτερικούς ή εξωτερικούς χώρους.
- Χρειάζεται να υπάρχει ένα αρχείο των συμμετεχόντων σε ένα γάμο ή μια κηδεία;
- Για τον εντοπισμό επαφών, όλα τα άτομα που παρευρίσκονται σε γάμο ή κηδεία υποχρεούνται να παρέχουν το όνομα και τον αριθμό τηλεφώνου ή τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους. Το πρόσωπο που παρέχει την υπηρεσία διατηρεί αρχείο των στοιχείων επικοινωνίας αυτούς και τα προσκομίζει κατόπιν αιτήματος εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου.

Ο Ιερός Καθεδρικός Ναός των Παμμεγίστων Ταξιαρχών μπορεί να έχει το πολύ 192 άτομα για τακτικές εκκλησιαστικές υπηρεσίες.

Ο Ιερός Ναός Κοιμήσεως της Θεοτόκου μπορεί να έχει το πολύ 170 άτομα για τακτικές εκκλησιαστικές υπηρεσίες.

Ο Ιερός Ναός Αγίου Νικολάου μπορεί να έχει το πολύ 165 άτομα για τακτικές εκκλησιαστικές υπηρεσίες.

Ο Ιερός Ναός Αγίων Κωνσταντίνου & Ελένης μπορεί να έχει το πολύ 135 άτομα για τακτικές εκκλησιαστικές υπηρεσίες.

Οι αποστάσεις που ισχύουν τώρα, είναι 3 άτομα σε κάθε 4 τετραγωνικά μέτρα. Προσπαθήστε να τηρείτε την απόσταση των 1,5 μέτρων από τους άλλους. Οι ναοί μας, όπως επίσης το πρόσωπο που διεξάγει ή που οργάνωσε μια τελετή πρέπει να διατηρούν αρχεία εντοπισμού επαφών για τα πρόσωπα που συμμετέχουν στην τελετή.

Υποχρεωτική χρήση ΜΑΣΚΑΣ για όλους.

Επίσης μπορείτε να προσευχηθείτε από το σπίτι και να μοιραστείτε αυτές τις Εκκλησιαστικές Θείες Λειτουργίες / Ακολουθίες με απλό συντονισμό σε αυτές, που μεταδίδονται ζωντανά στο διαδίκτυο (internet) και συγκεκριμένα από την ιστοσελίδα

[-https://www.youtube.com/channel/UChtkRwfMQ1SRhZfENour9iw/live](https://www.youtube.com/channel/UChtkRwfMQ1SRhZfENour9iw/live) η θα ακούσετε στο Radio Doriforos on 152.125 MHz or <http://www.doriforos.com.au/>

4η. ΣΑΒΒΑΤΟ 08.00 – 10.00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία : Βαρβάρας μεγαλομάρτυρος, οσίου Ιωάννου Δαμασκηνού & Σεραφείμ Φαναρίου ιερομάρτυρος.

5η. ΚΥΡΙΑΚΗ ΚΔ΄ (Ι΄ Λουκά) 08.00 – 11.00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία : Σάββα οσίου του ηγιασμένου & Διογένους μάρτυρος.

6η. ΔΕΥΤΕΡΑ : Νικολάου αρχιεπισκόπου Μύρων της Λυκίας του θαυματουργού.

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΘΕΜΠΑΡΤΟΝ.

Την Κυριακή παραμονή εσπέρας 07.00 – 08.30 μ.μ. : Θα τελεσθεί Μέγας Πανηγυρικός Εσπερινός, μετ' αρτοκλασίας και Θείου Κηρύγματος, υπό των κληρικών της κοινότητας.

Θα επακολουθήσει το Μυστήριο του Ιερού Ευχελαίου, **08.45 – 09.30 μ.μ.**

Την Δευτέρα ανήμερα της εορτής 08.00 – 11.30 π.μ. : Θα τελεστή Πανηγυρική Θεία Λειτουργία, μετ' αρτοκλασίας και Θείου Κηρύγματος και περιφορά της ιεράς εικόνας του αγίου Νικολάου υπό των κληρικών της κοινότητας.

Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας και της περιφοράς της Ιεράς Εικόνας του αγίου Νικολάου, στο παραπλεύρως του Ιερού Ναού Χώλ, η φιλόπρωχος αδελφότητα του Ιερού Ναού, θα παρασκευάσει και θα διαθέτει στους φιλέορτους σε πακέτα για το σπίτι, σουβλάκια, λουκάνικα, άλλα εδέσματα και ζεστούς λουκουμάδες.

9η. ΠΕΜΠΤΗ 08.00 – 10.00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία : Η σύλληψις της αγίας Άννης μητρός της Θεοτόκου & Άννης της μητρός Σαμουήλ του προφήτου.

12η. ΚΥΡΙΑΚΗ ΚΘ΄ (Ια΄ Λουκά) 08.00 – 11.00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία : Των αγίων προπατόρων. Σπυρίδωνος Τριμυθούντος του θαυματουργού & οσίου Ιωάννου επισκόπου Ζιχνών.

15η. ΤΕΤΑΡΤΗ 08.00 – 10.00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία : Ελευθερίου ιερομάρτυρος και της μητρός αυτού Ανθίας.

17η. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 08.00 – 10.00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία : Δανιήλ του προφήτου και των αγίων τριών παιδων Ανανίου, Αζαρίου και Μισαήλ & Διονυσίου Αιγίνης του θαυματουργού.

19η. ΚΥΡΙΑΚΗ 08.00 – 11.00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία : Προ της Χριστού γεννήσεως. Προεόρτια των Χριστουγέννων. Μνήμη πάντων των απ' αιώνος Θεώ ευαρεστησάντων από Αδάμ άχρι και Ιωσήφ του μνήστορος της Υπεραγίας Θεοτόκου, ομοίως και των προφητών και προφητίδων, εξαιρέτως δε του προφήτου Δανιήλ και των αγίων τριών παιδων. **Στον Ιερό Καθεδρικό Ναό των Παμμεγίστων Ταξιαρχών Αδελαΐδας, θα τελεστεί πολυετές μνημόσυνον υπέρ αναπαύσεως πάντων των προαναπαυσασμένων Μεγάλων**

Ευεργετών και Δωρητών της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας Νότιας Αυστραλίας, Ιδιαίτερώς δέ, υπέρ των αδελφών Κωνσταντίνου και Μαρίας Μανίσκα.

24η. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 05.00 – 08.00 π.μ. : Όρθρος, Οι Μεγάλες Βασιλικές Ώρες, Ο Μέγας Εσπερινός των Χριστουγέννων και Η Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου. Ευγενίας οσιομάρτυρος και Φιλίππου μάρτυρος του πατρός αυτής. **Θεία Κοινωνία μέχρι 09.30 π.μ.**

25η. ΣΑΒΒΑΤΟ, Όρθρος και Θεία Λειτουργία των Χριστουγέννων : Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.

ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑ ΟΙ ΙΕΡΟΙ ΝΑΟΙ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΟΥΝ ΩΣ ΕΞΗΣ :

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΜΜΕΓΙΣΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ ΑΔΕΛΑΙΔΟΣ: 07.00 – 10.00 π.μ.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΣΤΟ ΘΕΜΠΑΡΤΟΝ: 06.00 – 09.00 π.μ.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΚΡΟΥΝΤΟΝ: 05.00 – 08.00 π.μ.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ ΓΚΟΥΝΤΓΟΥΝΤ: 05.00 – 08.00 π.μ.

26η. ΚΥΡΙΑΚΗ 08.00 – 11.00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία : Κυριακή μετά την Χριστού γέννησιν. Η σύναξις της Υπεραγίας Θεοτόκου. Ιωσήφ του μνήστορος. Δαυίδ του προφητάνακτος. Ιακώβου του αδελφοθέου. Ευθυμίου Σάρδεων ιερομάρτυρος του ομολογητού.

27η. ΔΕΥΤΕΡΑ 08.00 – 10.00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία : Μετά την Χριστού γέννησιν. Στεφάνου πρωτομάρτυρος και αποστόλου.

31η. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 08.00 – 10.00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία : Απόδοσις της εορτής των Χριστουγέννων. Μελάνης οσίας της Ρωμαίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ :

- 1. Στον ιερό ναό της Κοίμησης της Θεοτόκου στο Κρόντον ο Όρθρος και η Θεία Λειτουργία της Κυριακής θα τελείται 08.30 – 11.30 πμ.**
- 2. Κάθε Πέμπτη πρωί από ώρα 10.00 έως 11:00 π.μ. Θεία Λειτουργία στον Ιερόν Ναό Αγίων Αναργύρων στο Ελληνικό Γηροκομείο και Γηριατρείο του Ρίντλιτον.**

Εκ του Γραφείου της Πρωτοσυγκελίας

*AUTHORISED BY AUTOCEPHALIC GREEK ORTHODOX CHURCH OF AMERICA & AUSTRALIA
and the GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF SOUTH AUSTRALIA
DECEMBER 2021*



AUTOCEPHALIC GREEK ORTHODOX CHURCH OF AMERICA, AUSTRALIA
GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF SOUTH AUSTRALIA

Level 1, 262 Franklin Street Adelaide South Australia 5000

Tel : (08) 8231 4307 & Fax : (08) 8118 2043

E-mail : gocsa@gocsa.org.au Web site : www.gocsa.org.au

CHURCH PROGRAMME FOR DECEMBER 2021

Dear Brothers and Sisters,

Church Attendance during Covid-19

Please DO NOT attend church if you have a fever, sore throat and/or flu like symptoms.

If you have such symptoms, please ensure you get tested for COVID-19

Based on current instructions and until otherwise updated by the Government, the following apply:

A cap of 150 people for Funerals and 150 people for Weddings and Baptisms.

The 3 persons per 4 square metres rule still applies so these limits apply where the size of the room or venue can accommodate this number. Smaller rooms or venues may mean fewer people can attend a wedding or a funeral.

We strongly encourage people and businesses to practice physical distancing of 1.5 metres where and whenever possible.

Does there need to be a record of attendees at a wedding or a funeral?

Yes, for contact tracing, all persons who attend a wedding or funeral are required to provide their name and phone number or email address. The person providing the service retains a record of those contact details and produces them at the request of an authorised officer.

The person conducting, or who organised, the ceremony must retain contact tracing records for persons attending the ceremony.

The Holy Church of Taxiarchis can have a maximum of 192 people for regular church services.

The Holy Church of Assumption of the Virgin Mary can have a maximum of 170 people for regular church services.

The Holy Church of Saints Nikolaos can have a maximum of 165 people for regular church services.

The Holy Church of Konstantinos & Eleni can have a maximum of 135 people for regular church services.

Mandatory use of a MASK for everyone.

Live streaming always remains an option as per the programme below. You may pray from home and share in these services by simply tuning in to Radio Doriforos on <http://www.doriforos.com.au/> 152.125 MHz or YouTube <https://www.youtube.com/channel/UChtkRwfMQ1SRhZfENour9iw/live>

SATURDAY 4th 08.00 - 10.00 am, Matins and Divine Liturgy. : Barbara the great Martyr & John the Righteous of Damaskus & New Hieromartyr Seraphim bishop of the Phanar in Greece.

SUNDAY 5th 08.00 - 10.30 am Matins and Divine Liturgy. : Sabbas the Sanctified & Holy Martyr Diogenes.

MONDAY 6th : Nicholas the Wonderworker, Archbishop of Myra.

THE HOLY CHURCH SAINT NICHOLAS CELEBRATION, NAME DAY

Stay Sunday early evening 07.00 – 08.30 pm : The Great Vesper with Artoklasia and Holy Homily, conducted by the Community's clergy, followed by the Holy Unction Service : **08.45 – 09.30 pm.**

Monday morning the day of the feast 08.00 – 11.30 am : The Matins and Festive Divine Liturgy with Artoklasia and Holy Homily, followed by Holy Icon Litany (procession) conducted by the Community's clergy.

The annual feast (lunch) at Church Hall, including souvlakia, sausages and hot Loukoumades will be served only for take-away, prepared by the Church Women's Fellowship.

THERSDAY 9th 08.00 - 10.00 am Matins and Divine Liturgy. : The Conception by St. Anna of the Most Holy Theotokos & Hannah the Righteous, mother of Samuel the Prophet.

SUNDAY 12th 08.00 - 11.00 am Matins and Divine Liturgy. : Spyridon the Wonderworker of Trymithous.

WEDNSDAY 15th 08.00 - 10.00 am Matins and Divine Liturgy. : Eleutherios the Hieromartyr, Bishop of Illyricum, and his mother Anthia.

FRIDAY 17th 08.00 - 10.00 am Matins and Divine Liturgy. : Daniel the Prophet & Ananias, Azarias, & Misail, the Three Holy Youths & Dionysius of Zakynthos.

SUNDAY 19th 08.00 - 11.00 am Matins and Divine Liturgy. : Sunday before Nativity. Forefeast of the Nativity of Our Lord and Savior, Jesus Christ. **At the Holy Cathedral of the Archangels Michael and Gabriel of Adelaide, a multi-year memorial service will be held in favor of the repose of all the great Benefactors and Donors of the Greek Orthodox Community of South Australia. Especially in favor of the brothers Konstantinos and Maria Maniska.**

FRIDAY 24th 05.00 - 08.00 am Matins, The Great Royal Hours, Great Vesper and Divine Liturgy of St. Basil. : Eve of the Nativity of Christ & Eugenia the Righteous Nun-martyr of Rome. **Holy Communion until 09.30 pm.**

SATURDAY 25th Matins and Divine Liturgy of Christmas : The Nativity of Our Lord and Savior, Jesus Christ & The Adoration of the Magi: Melchior, Gaspar, & Balthasar & The Commemoration of the Shepherds in Bethlehem who were watching their flocks and came to see the Lord.

INDIVIDUAL PARISH PROGRAM AS FOLLOWS :

Holy Cathedral of Archangels Michael and Gabriel, Adelaide: 07.00 – 10.00 am.

Church of St. Nicholas, Thebarton: 06.00 – 09.00 am

Church of The Dormition of Our Lady, Croydon: 05.00 – 08.00 am.

Church of St Constantine and Helen, Goodwood: 05.00 – 08.00 am.

SUNDAY 26th 08.00 – 11.00 am Matins and Divine Liturgy. : Sunday after Nativity. Afterfeast of the Nativity. Synaxis of the Holy Theotokos. Euthemios the Confessor, Bishop of Sardis.

MONDAY 27th 08.00 - 10.00 am Matins and Divine Liturgy. : Afterfeast of the Nativity. Stephen, Archdeacon & First Martyr.

FRIDAY 31th 08.00 - 10.00 am Matins and Divine Liturgy. : Apodosis of the Nativity of Our Lord and Savior, Jesus Christ. Melania the Younger, Nun of Rome.

NOTES :

- 1. Only at Panayias Assumption Church, every Sunday Matins and Divine Liturgy Services can now begin from 08.30 – 11.30 am.**
- 2. Every Thursday morning from 10.00 am until 11.00 am Divine Liturgy at Saints Cosmas and Damian Chapel - Ridleyton Greek Home for the Aged.**

From the Chancellery Office.